Sheryl P. Walter Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 20 Mar 2014

# Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 STATE 100245 POSS DUPE
ORIGIN OES-07

INFO OCT-01 ISO-00 EUR-12 NSF-02 L-03 CIAE-00 INR-10
NSAE-00 OC-06 CCO-00 /041 R

DRAFTED BY OES/APT/SEP:ASHELDON:GEM
APPROVED BY OES/APT/SEP:RGMORRIS
OES/APT/SEP:DCRAMER
EUR/SOV:RWINDSOR
NSF/INT:JLEISE
----------084379 192350Z /64
R 191811Z APR 78
FM SECSTATE WASHDC
TO AMEMBASSY MOSCOW

UNCLAS STATE 100245

E.O. 11652: N/A

TAGS: TGEN, US, UR

SUBJECT: US-USSR S&T AGREEMENT: MICROBIOLOGY: GENETICS
(01.0703)

1. PLEASE TRANSMIT FOLLOWING LEISE LETTER TO DEBABOV, WITH COPIES TO SHENDEREY, AYKAZYAN AND INASHVILI. FYI. COPIES OF ENGLISH AND RUSSIAN TEXTS OF REPORT WILL BE POUCHED REGISTRY 2943994. END FYI.

2. 01.0703 - APRIL 18, 1978

DR. V. G. DEBABOV
INSTITUTE OF GENETICS AND SELECTION
OF INDUSTRIAL MICROORGANISMS
BOX 825, MOSCOW 113545
U.S.S.R.

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 STATE 100245 POSS DUPE

DEAR DR. DEBABOV:

I UNDERSTAND THAT, AT THE CONCLUSION OF THE JOINT CONFERENCE ON THE GENETICS OF ACTINOMYCETES AND BACILLI, HELD IN YEREVAN SEPTEMBER 12-13, 1977, YOU AND DR. SHAPIRO PREPARED AND SIGNED AGREED WORKING TEXTS IN ENGLISH AND RUSSIAN OF THE RESULTS OF THE CONFERENCE. ALTHOUGH SOME

Sheryl P. Walter Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 20 Mar 2014

Sheryl P. Walter Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 20 Mar 2014

OF THE APPENDICES WERE INCOMPLETE, BOTH WORKING TEXTS CONTAINED AN AGREED APPENDIX IV REGARDING A CONTINUING PROGRAM OF WORK. THE TEXTS WERE TO BE TYPED IN FINAL FORM FOR SIGNATURE. SUBSEQUENTLY, ON YOUR VISIT TO THE US EARLIER THIS YEAR, YOU SIGNED THE COVERING REPORT TO DR. SHENDEREY AND ME BUT NOT THE REPORT ON THE RESULTS OF THE CONFERENCE. AT THAT TIME THE RUSSIAN VERSION WAS NOT AVAILABLE FOR SIGNATURE.

DR. SHAPIRO HAS ASKED ME TO ACKNOWLEDGE THE RECEIPT FROM YOU FOR SIGNATURE OF A REVISED ENGLISH VERSION OF THE REPORT OF RESULTS AND TWO COPIES OF THE RUSSIAN TEXT OF THE REPORT OF RESULTS. DR. SHAPIRO FINDS THAT YOUR ENGLISH VERSION OF APPENDIX IV DIFFERS MARKEDLY FROM THE AGREED TEXT PREPARED AT THE CONCLUSION OF THE CONFERENCE. HE STATES THAT APPENDIX IV HAS BEEN COMPLETELY REWRITTEN AND INCLUDES POINTS WHICH HE HAD SPECIFICALLY REJECTED IN THE SEPTEMBER DISCUSSIONS. HE FURTHER NOTES A SLIGHT VARIATION IN THE SECOND PARAGRAPH OF THE REPORT REGARDING THE TRANSLATION AND DISSEMINATION OF THE RESULTS OF THE CONFERENCE. I MIGHT NOTE ALSO THAT THE TWO RUSSIAN TEXTS OF APPENDIX IV ARE NOT IDENTICAL.

DR. SHAPIRO STATES HE CANNOT ACCEPT YOUR REVISED ENGLISH VERSION OF THE REPORT OF RESULTS. WOULD YOU PLEASE
UNCLASSIFIED



COMPARE YOUR COPIES OF THE WORKING TEXTS OF APPENDIX IV WITH THE VERSIONS SENT TO DR. SHAPIRO AND LET ME KNOW IF YOUR CHANGES MAY BE DUE TO AN ERROR. DR. SHAPIRO WOULD BE PREPARED TO SIGN THE RUSSIAN LANGUAGE VERSION WHEN IT CONFORMS TO THE DECISIONS REACHED AT THE CONCLUSION OF THE CONFERENCE. WE DO OF COURSE WISH TO RECEIVE THE COMPARABLE ENGLISH LANGUAGE REPORT SIGNED BY YOU.

WITH PERSONAL REGARDS,

SINCERELY YOURS,

J. M. LEISE
CHAIRMAN, U.S. SIDE OF THE U.S./U.S.S.R.
JOINT WORKING GROUP ON THE PRODUCTION
OF SUBSTANCES BY MICROBIOLOGICAL MEANS

CC:
DR. SHENDEREY
DR. AYKAZYAN
MR. INASHVILI. CHRISTOPHER

Sheryl P. Walter Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 20 Mar 2014

Sheryl P. Walter Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 20 Mar 2014

UNCLASSIFIED

NNN

Sheryl P. Walter Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 20 Mar 2014

# Message Attributes

**Automatic Decaptioning:** X
**Capture Date:** 01 jan 1994
**Channel Indicators:** n/a
**Current Classification:** UNCLASSIFIED
**Concepts:** AGREEMENTS, BIOLOGY, TEXT, GENETICS, PUBLIC CORRESPONDENCE, SCIENTIFIC MEETINGS, INTERGOVERNMENTAL COOPERATION
**Control Number:** n/a
**Copy:** SINGLE
**Draft Date:** 19 apr 1978
**Decaption Date:** 01 jan 1960
**Decaption Note:**
**Disposition Action:** n/a
**Disposition Approved on Date:**
**Disposition Case Number:** n/a
**Disposition Comment:**
**Disposition Date:** 01 jan 1960
**Disposition Event:**
**Disposition History:** n/a
**Disposition Reason:**
**Disposition Remarks:**
**Document Number:** 1978STATE100245
**Document Source:** CORE
**Document Unique ID:** 00
**Drafter:** ASHELDON:GEM
**Enclosure:** n/a
**Executive Order:** N/A
**Errors:** N/A
**Expiration:**
**Film Number:** D780168-0342
**Format:** TEL
**From:** STATE
**Handling Restrictions:** n/a
**Image Path:**
**ISecure:** 1
**Legacy Key:** link1978/newtext/t19780439/aaaabgnq.tel
**Line Count:** 115
**Litigation Code IDs:**
**Litigation Codes:**
**Litigation History:**
**Locator:** TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
**Message ID:** 134801ab-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
**Office:** ORIGIN OES
**Original Classification:** UNCLASSIFIED
**Original Handling Restrictions:** n/a
**Original Previous Classification:** n/a
**Original Previous Handling Restrictions:** n/a
**Page Count:** 3
**Previous Channel Indicators:** n/a
**Previous Classification:** n/a
**Previous Handling Restrictions:** n/a
**Reference:** n/a
**Retention:** 0
**Review Action:** RELEASED, APPROVED
**Review Content Flags:**
**Review Date:** 29 mar 2005
**Review Event:**
**Review Exemptions:** n/a
**Review Media Identifier:**
**Review Release Date:** N/A
**Review Release Event:** n/a
**Review Transfer Date:**
**Review Withdrawn Fields:** n/a
**SAS ID:** 2913038
**Secure:** OPEN
**Status:** NATIVE
**Subject:** US-USSR S&T AGREEMENT: MICROBIOLOGY: GENETICS (01.0703)
**TAGS:** TGEN, US, UR
**To:** MOSCOW
**Type:** TE
**vdkvgwkey:** odbc://SAS/SAS.dbo.SAS_Docs/134801ab-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
**Review Markings:**
Sheryl P. Walter
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
20 Mar 2014
**Markings:** Sheryl P. Walter Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 20 Mar 2014